Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

DIRECTION GÉNÉRALE RELATIONS COLLECTIVES DU TRAVAIL

Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg
ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE
ARBEIDSBETREKKINGEN

Directie van de Griffie

ERRATUM

Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil

CCT n° 154778/CO/148 du 03/09/2019

Correction du texte français:

- L'article 3 doit être corrigé comme suit : « Les salaires horaires effectivement en vigueur au 30 juin 2019 qui excèdent les salaires horaires minimums sont majorés de 1,1 % **brut** à compter du 1er juillet 2019. ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor het bont en kleinvel

CAO nr. 154778/CO/148 van 03/09/2019

Verbetering van de Franstalige tekst:

- Artikel 3 moet als volgt verbeterd worden: « Les salaires horaires effectivement en vigueur au 30 juin 2019 qui excèdent les salaires horaires minimums sont majorés de 1,1 % **brut** à compter du 1er juillet 2019. ».

Beslissing van

0 6 -02- 2020

Neerlegging-Dépôt: 14/10/2019 Regist.-Enregistr.: 24/10/2019 N°: 154778/CO/148

Paritair comité voor het Bont en Kleinvel (148.00)	Commission paritaire de la Fourrure et de la Peau en Poil (148.00)
Nationaal akkoord 2019-2020	Accord National 2019-2020
CAO van 3 september 2019 betreffende het Nationaal Akkoord 2019-2020 gesloten in het Paritair Comité voor het bont en kleinvel (148.00).	cct du 3 septembre 2019 relative à l'Accord National 2019-2020 conclue au sein de la Commission Paritaire de la fourrure et de la peau en poil (148.00).
ARTIKEL 1 - Toepassingsgebied	ARTICLE 1 - Champ d'application
Deze cao is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders (hierna "de werknemer(s)" genoemd) van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het bont en kleinvel (148.00).	La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers (ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) ») des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de la fourrure et de la peau en poil (148.00).
Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.	Par « travailleurs », il faut entendre les travailleurs masculins et féminins.
ARTIKEL 2 MINIMUMUURLONEN	ARTICLE 2 SALAIRES HORAIRES MINIMUMS
Vanaf 1 juli 2019, worden de op 30 juni 2019 van kracht zijnde bedragen van het bruto minimum uurloon verhoogd met 1,1%.	Les montants du salaire horaire minimum brut en vigueur au 30 Juin 2019 sont augmentés de 1,1% à partir du 1er juillet 2019.
ARTIKEL 3 UURLONEN	ARTICLE 3 SALAIRES HORAIRES
De effectief van kracht zijnde uurlonen op 30 juni 2019 welke de minimumuurlonen overschrijden worden verhoogd met 1,1% bruto op 1 juli 2019.	Les salaires horaires effectivement en vigueur au 30 Juin 2019 qui excèdent les salaires horaires minimums sont majorés de 1,1% à compter du 1e Juillet 2019.
ARTIKEL 4 MOBILITEIT	ARTICLE 4 MOBILITÉ
Vanaf 1 juli 2019, zal aan een gebruiker van de fiets voor woon-werkverkeer een fietsvergoeding van 24 cent per kilometer toegekend worden.	A partir du 1er juillet 2019 une indemnité vélo de 24 cents/ par kilomètre effectuée entre le domicile et lieu de travail, sera octroyée
ARTIKEL 5 WERKBAAR WERK	ARTICLE 5 TRAVAIL FAISABLE
De sociale partners zullen de rapporteringsfiche inzake cao 104 invullen zoals gevraagd door de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD WASO.	Les partenaires sociaux compléteront la fiche de rapportage relative à la CCT 104 à la demande de la Direction Générale Relations collectives de travail du SPF Emploi.

De werkgevers engageren zich ertoe na te denken over werkbaar werk op ondernemingsvlak en over een preventiebeleid ter voorkoming van psychosociale risico's en stress. De Bontfederatie engageert zich ertoe om alle werkgevers uit het PC 148 te sensibiliseren via een sectoraal vormingsaanbod, met de bedoeling in de sector vooruitgang te boeken op het vlak van werkbaar werk.

Les employeurs s'engagent à réfléchir sur le travail faisable au niveau de l'entreprise et sur une politique de prévention des risques psychosociaux et du stress. La fédération de la Fourrure s'engage à sensibiliser tous les employeurs de la CP 148 par le biais d'une offre de formation sectorielle afin que le secteur puisse progresser sur le plan du travail faisable.

Artikel 6 DUUR

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking van 1 januari 2019 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité.

Deze cao zal worden neergelegd ter griffie van de algemene directie collectieve arbeidsbetrekkingen van de federale overheidsdienst werkgelegenheid, arbeid en sociaal overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

Article 6 DUREE

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2019 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la commission paritaire.

Cette cct sera déposée au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée